



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Kombinált hűtő-fagyasztó

KGN...

HU Használati utasítás

Kombinált hűtő-fagyasztó

3

hu Tartalomjegyzék

Biztonsági és figyelmeztető információk.....	3	Fagyasztási kapacitás	14
Ártalmatlanítási információk.....	6	Élelmiszerek fagyasztása és tárolása ..	14
Szállítási terjedelem.....	6	Friss élelmiszerek fagyasztása	15
Beépítési hely.....	7	Superfreeze	16
A környezeti hőmérsékletnek és a		Fagyasztott élelmiszerek kiolvasztása	17
levegőellátásnak való megfelelés.....	7	Belső berendezések.....	17
Készülékcsatlakozás.....	8	"OK" matrica.....	18
A készülék megismerése.....	9	A készülék kikapcsolása és leválasztása.	18
A készülék bekapcsolása	10	A készülék tisztítása	19
Hőmérséklet beállítása	10	LED világítás	20
eco	11	Energiatakarékossági tippek	20
Riasztási funkciók.....	11	Működési zaj	20
Felhasználható kapacitás	11	Kisebb hibák elhárítása.....	21
Hűtőtér.....	12	Ügyfélszolgálat, termékszám /	
Szuperhűtés	13	sorozatszám és műszaki adatok.....	23
Fagyasztórekesz.....	13		

Biztonság és figyelmeztető információk

A készülék bekapcsolása előtt

Olvassa el figyelmesen az utasításokat

az üzemeltetéshez és a telepítéshez! Fontos információkat tartalmaz a berendezés telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.

Abban az esetben, ha az utasítások és figyelmeztetések a jelen szerelési és üzemeltetési útmutatóban foglaltakért a gyártó nem vállal felelősséget.

Tartsa meg az összes dokumentumot a későbbi felhasználás vagy a következő tulajdonos számára.

Műszaki biztonság



Tűzveszély

A hűtőkör csövek kis mennyiségű környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeget (R600a) tartalmaznak. Nem pusztítja az ózonréteget és nem növeli az üvegházhatást. A hűtőközeg szivárgása esetén szemsérülés vagy gyulladás léphet fel.

Ha sérülés keletkezik

- Tartsa távol a készüléktől a nyílt lángot és/vagy a

- gyújtóforrásokat,
- hagyja, hogy a szoba néhány percig alaposan kiszellőzzön,
- kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót,
- tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Minél több hűtőközeget tartalmaz a készülék, annál nagyobb legyen az a helyiség, amelyben a készüléket elhelyezik. A szivárgó hűtőközeg a túl kicsi helyiségekben gyúlékony gázkeveréket hozhat létre a levegővel.

A helyiségben 8 g hűtőközegetenként legalább 1 m³ térnek kell lennie. A készülékében lévő hűtőközeg mennyiségét a készülék belsejében lévő típus tábla jelzi.

A készülék telepítésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be vagy sérüljön meg.

Ha a készülék tápkábele megsérül, azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie. A nem megfelelő telepítés és javítás jelentős kockázatot jelenthet a felhasználó számára.

A javításokat csak a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonlóan képzett személy végezheti.

Csak a gyártó által szállított eredeti alkatrészeket használjon. A gyártó garántálja, hogy csak ezek az alkatrészek felelnek meg a biztonsági követelményeknek.

Ne használjon több aljzatot, hosszabbítót vagy adaptert.



Tűzveszély

Hordozható többszörös aljzatok vagy tápegységek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Soha ne hagyjon a készülék mögött hordozható többszörös konnektorokat vagy hordozható tápegységeket.

Fontos tudnivalók a készülék használatakor

- Soha ne használjon elektromos készülékeket a készülék belsejében (pl. fűtőtestek, elektromos jégkészítők stb.). Robbanásveszély!
- Soha ne olvassa le a készüléket, és ne tisztítsa gőzzel! A gőz behatolhat az elektromos alkatrészekbe és rövidzárlatot okozhat. Áramütés veszélye!
- Ne használjon a gyártó által ajánlott eszközökön kívül semmilyen más eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására. Robbanásveszély!
- Ne használjon hegyes vagy éles szélű szerszámokat a fagy vagy a jégrétegek eltávolítására. Ez károsíthatja a hűtőközegcsöveket. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést vagy gyulladást okozhat.
- Ne tároljon a készülékben gyúlékony hajtóanyagot (pl. spray-eket) vagy robbanásveszélyes

anyagokat tartalmazó termékeket. Robbanásveszély!

■ Hogyan lehet megelőzni a gyermekeket és a kiszolgáltatott személyeket fenyegető kockázatokat:

Veszélyeztetettek a gyermekek, a mozgáskorlátozottak, mentális vagy érzékszervi képességek, valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel a készülék biztonságos üzemeltetésével kapcsolatban.

Ellenőrizze, hogy a gyerekek és a kiszolgáltatott emberek megértik a veszélyeket.

A készüléket használó gyermekeket és veszélyeztetett személyeket a biztonságért felelős személynek kell felügyelnie vagy oktatnia.

A készüléket csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják.

A készülék tisztítása vagy karbantartása során felügyelje a gyermekeket.

Soha ne engedje, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak.

- Ne álljon rá a készülék aljára, a fiókokra, ajtókra stb. vagy ne támaszkodjon rájuk.
- A leolvasztás vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja ki a biztosítékot. Soha ne húzza ki az elektromos dugót a zsinór meghúzásával.

- Tárolja a tömény alkoholt szorosan lezárva és függőlegesen.
- Ügyeljen arra, hogy a műanyag alkatrészek és az ajtótömítések ne érintkezzenek olajjal és zsírral. Ellenkező esetben a műanyag alkatrészek és az ajtótömítések kilyukadnak.
- Soha ne takarja le vagy zárja el a készülék szellőzőnyílásait.
- Ne tároljon palackozott vagy dobozos folyadékokat (különösen szénsavas italokat) a fagyasztórekeszben. A palackok és a konzervdobozok szétrobbanhatnak!
- Soha ne tegyen fagyasztott ételt közvetlenül a szájába a fagyasztórekeszből. Alacsony hőmérséklet okozta égési sérülések veszélye!
- Ne érintse meg a hosszú ideig fagyasztott élelmiszereket, jeget, párologtatócsöveket stb. Az alacsony hőmérséklet okozta égési sérülések veszélye!

A háztartásban élő gyermekek

- Tartsa a csomagolást és annak összetevőit gyermekek elől elzárva. Fulladásveszély a hajtogatott kartondobozoktól és a műanyag fóliától!
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a készülékkel játsszanak!
- Ha a készülék zárral van felszerelve: tartsa a kulcsot gyermekek elől elzárva!

Általános rendelkezések

A készülék alkalmas

- élelmiszerek hűtésére és fagyasztására,
- a jég előállításához.

Ezt a készüléket otthoni és háztartási környezetben történő használatra tervezték.

Elvégezték a hűtőkör szivárgásellenőrzését.

Ez a készülék megfelel az elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírásoknak, és zajszűrő funkcióval van felszerelve.

Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy legfeljebb 2000 méterrel a tengerszint feletti magasságban lehet használni.

Tájékoztató a likvidálásról



A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás megvédi a készüléket a szállítás közbeni sérülésektől. Minden felhasznált anyag környezetbarát és újrahasznosítható. Segítsen nekünk, és ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

Az aktuális ártalmatlanítási módszerekről érdeklődjön a kereskedőnél vagy a helyi hatóságnál.



Régi készülék ártalmatlanítása

A régi készülékek nem értéktelen hulladékok! A régi készülékek újrahasznosításával értékes nyersanyagokat nyerhetünk.



Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE) megfelelően van címkézve.

Az irányelv meghatározza a használt készülékek visszavételének és újrafeldolgozásának kereteit, és egész Európában alkalmazandó.



Figyelmeztetés

Nem használt készülékek

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Húzza ki az elektromos kábelt, és a dugóval együtt dobja ki.
3. Ne távolítsa el a tálcákat és a tárolókat: ez megakadályozza, hogy a gyerekek bemásszanak!
4. A készülék élettartama után ne engedje, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. Fulladásveszély!

A hűtőszekrények hűtőközeget és gázokat tartalmaznak a szigetelésben. A hűtőközeget és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. A kidobás előtt megfelelően győződjön meg arról, hogy a hűtőkör csövei nem sérülnek meg az ártalmatlanítás során.

Szállítási terjedelem

Miután kicsomagolta az összes alkatrészt, ellenőrizze, hogy nincs-e szállítási sérülés.

Ha bármilyen aggálya van, kérjük, forduljon a készüléket megvásárló kereskedőhöz vagy ügyfélszolgálatunkhoz.

A szállítás a következő részekből áll:

- Szabadon álló készülék
- Belső felszereltség (modellenként)
- Táskák a szereléshez szükséges tartozékokkal
- Használati utasítás
- Telepítési utasítások
- Brosúra az ügyfélszolgálat számára
- Garanciális csomagolás
- Energiafogyasztásra és zajra vonatkozó információk

A telepítés helye

A telepítés helyeül száraz, jól szellőző helyiség alkalmas. A beszerelési hely ne legyen közvetlen napfénynek kitéve, illetve ne legyen közel hőforrástól, pl. fűtőtesttől, kályhától. Ha a hőforrás melletti telepítés elkerülhetetlen, használjon megfelelő szigetelőlemezt, vagy tartsa be a következő minimális távolságokat a hőforrástól:

- 3 cm-re elektromos vagy gázkészülékektől

- 30 cm-re olaj- vagy széntűzhelytől.

A padló a beépítési helyen nem lazulhat meg; ha szükséges, erősítse meg a padlót. Ha a padló egyenetlen, egyenesítse ki támasztékokkal.

Távolság a faltól

A készülék beszerelésekor ügyeljen arra, hogy az ajtó 90°-ban nyitható legyen.

A környezeti hőmérsékletnek és a levegő-ellátásnak való megfelelés

Környezeti hőmérséklet

A készüléket egy adott éghajlati osztályra tervezték. Az éghajlati osztálytól függően a készülék a következő hőmérsékleteken üzemeltethető.

Az éghajlati osztály a teljesítménytáblán található. Ábra 13.

Éghajlati osztály	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C és 32 °C között
N	+16 °C és 32 °C között
ST	+16 °C és 38 °C között
T	+16 °C és 43 °C között

Értesítés

A készülék a megadott klímaosztály szerinti helyiséghőmérsékleti határértékeken belül teljes mértékben működőképes. Ha az SN klímaosztályú készüléket alacsonyabb szobahőmérsékleten üzemeltetik, akkor +5 °C hőmérsékletig nem áll fenn a készülék károsodásának veszélye.

Levegőellátás

3. ábra

A készülék hátlapján és oldalsó paneljein lévő levegő felmelegszik. A forró levegő távozását nem szabad megakadályozni. Ellenkező esetben a hűtőegységnek erősebben kell dolgoznia. Ez növeli az energiafogyasztást. Ezért: Soha ne takarja le vagy zárja el a szellőzőnyílásokat!

Készülék csatlakoztatása

A készülék telepítése után várjon legalább 1 órát, amíg a készülék bekapcsol. A szállítás során az olaj a kompresszorból a hűtőrendszerbe folyhatott.

A készülék első bekapcsolása előtt tisztítsa meg a készülék belsejét (lásd a "A készülék tisztítása" című fejezetet).

Elektromos csatlakozás

Az aljzatnak a készülék közelében kell lennie, és a készülék felszerelése után szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.



Figyelmeztetés

Soha ne csatlakoztassa a készüléket az elektronikus energiatakarékos dugókra.

Készülékeink hálózati és szinuszos vezérlésű inverterekkel használhatók. A hálózatvezérelt invertereket a közvetlenül a közüzemi hálózatra csatlakoztatott PV-rendszerekhez használják. Elszigetelt alkalmazásokhoz (pl. hajókon vagy hegyi kunyhókban), amelyek nincsenek közvetlenül az országos hálózatra csatlakoztatva, szinuszos vezérlésű invertereket kell használni.



Figyelmeztetés

Áramütés veszélye!

Ha a tápkábel hossza nem elegendő, soha ne használjon több konnektort vagy hosszabbítót. Ehelyett forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A készülék megfelel az I. védelmi osztálynak. Csatlakoztassa a készüléket 220-240 V/50 Hz váltakozó áramhoz egy megfelelően beszerelt konnektoron keresztül védővezetővel.

Az aljzatot legalább 10 A és legfeljebb 16 A biztosítókkal kell védeni.

A működtetett készülékek esetében Európán kívüli országokban ellenőrizze, hogy a megadott feszültség- és áramtípus megfelel-e az Ön elektromos hálózatának értékeinek. Ez az információ a típustáblán található, 13. ábra.

A készülék megismerése



Lapozza ki az illusztrált utolsó oldalt. Ez a kézikönyv több modellre vonatkozik.

Az egyes modellek funkciói eltérőek lehetnek.

A rendszerek változhatnak. 1. ábra

*Nem minden modell.

A Hűtő tér

B Fagyasztórekesz

1-9 Vezérlők

10 Tárolóhely kis palackok számára

11 Tárolóhely nagy palackok számára

12 Világítás

13* Palacktartó állvány

14 Hidegtároló terület

15 Zöldségtálca páratartalom-szabályozással

16 (kis) tárolóedény fagyasztott élelmiszerekhez

Vezérlők

2. ábra

1 Riasztás megjelenítése

Kigyullad, ha a készülék túl meleg.

2 Hűtőrekesz hőmérséklet-választó gomb

Ez a gomb állítja be a hűtőter hőmérsékletét.

3 A "szuper" jelző

Világít, ha a szuprahűtés működik.

4 Hőmérséklet kijelző a hűtőterben

A számok a hűtőterben beállított hőmérsékleteknek felelnek meg, °C-ban.

5 Eco indikátor

Világít, ha a hűtőterben az energiatakarékos üzemmód be van kapcsolva.

6 A fagyasztótér hőmérsékletének beállítása gomb

A gomb a fagyasztórekesz hőmérsékletét állítja be.

7 "super" jelző (fagyasztórekesz)

Világít, ha a szuperfagyasztás be van kapcsolva.

8 A fagyasztórekesz hőmérsékletének kijelzése

A számok a fagyasztórekeszben beállított hőmérsékleteknek felelnek meg, °C-ban.

9 Eco indikátor

Világít, amikor a fagyasztórekeszben az energiatakarékos üzemmód be van kapcsolva.

A készülék bekapcsolása

2. ábra

1. Helyezze be az elektromos dugót az aljzatba.
2. Figyelmeztető jelzést ad. A hőmérséklet-kijelző villog 8.
3. Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot 2. A figyelmeztető jelzés kikapcsol.

A beállított hőmérséklet elérésekor a fagyasztórekeszben, a 8-as hőmérsékletkijelző világít.

A gyártó a következő beállításokat ajánlja:

- Hűtőtér: közepes beállítás
- Fagyasztórekesz: -18°C

A kényes élelmiszereket a hűtőtérben tárolja.

Tippek az üzemeltető számára

- A készülék bekapcsolása után több órába telhet, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- A teljesen automatikus NoFrost rendszer biztosítja, hogy a fagyasztórekeszben ne legyen jég. A leolvasztás többé nem szükséges.
- A fedél oldala néha kissé felmelegszik. Ez megakadályozza a páralecsapódást az ajtó tömítés körül.
- Ha a fagyasztórekesz ajtaja nem nyitható ki azonnal a bezárás után, várjon, amíg a keletkező alacsony nyomás kiegyenlítődik.

Hőmérséklet beállítása

Hűtő tér

A hőmérséklet +2°C és +8°C között állítható be.

Nyomja meg a hőmérsékletválasztó gombot 2, amíg a kívánt hőmérsékletet be nem állítja a hűtőtérben.

Az utoljára kiválasztott érték elmentésre kerül. A beállított hőmérséklet megjelenik a hőmérséklet kijelzőn 4.

Értesítés

A kiválasztott hőmérséklet eléréséhez nyissa ki a légbeömlő nyílást 1/3-ig, 6. ábra.

Fagyasztó

A hőmérséklet -16 °C és -24 °C között állítható be.

Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot 6, amíg a kívánt fagyasztórekesz hőmérsékletet be nem állítja.

Az utoljára kiválasztott érték kerül mentésre. A beállított hőmérséklet megjelenik a hőmérséklet kijelzőn 8.

A fagyasztórekeszben a -18 °C-os gyári beállítást javasoljuk.

eco

Az Eco funkció energiatakarékos üzemmódba kapcsolja a készüléket.

A készülék automatikusan beállítja a következő hőmérsékleteket:

- Hűtőtér: +8 °C
- Fagyasztórekesz: -16 °C

Eco üzemmód bekapcsolása

Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot 6, amíg az Eco kijelző fel nem világít.

Riasztási funkció

2. ábra

Ajtó riasztó

Az ajtóriasztás (folyamatos hangjelzés) akkor aktiválódik, ha a készülék ajtaja egy percnél hosszabb ideig nyitva van.

A figyelmeztető jelzés kikapcsolásához zárja be az ajtót.

Hőmérséklet riasztás

Hőmérséklet riasztás aktiválódik, ha a fagyasztórekesz túlságosan felmelegszik és a fagyasztott élelmiszerek kiolvadásveszélyben vannak. A hőmérséklet kijelző, 2/8. ábra, villog.

A riasztás a fagyasztott élelmiszer kiolvadásának veszélye nélkül is aktiválódhat:

- amikor a készülék be van kapcsolva,
- ha túl sok friss élelmiszer kerül a készülékbe,
- ha a fagyasztó ajtaja túl sokáig van nyitva.

Értesítés

Ne fagyassza vissza a kiolvasztott vagy éppen kiolvadt élelmiszereket. Csak fagyasztásra kész (főtt vagy sült) ételek fagyaszthatók vissza.

Ne tárolja a fagyasztott termékeket a maximális eltarthatósági időnél hosszabb ideig.

A riasztás kikapcsolása

2. ábra

A figyelmeztető jelzés kikapcsolásához nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot 6.

Használható kapacitás

A felhasználható kapacitásról a készülék belsejében a típustáblán található információ. Ábra 13

A fagyasztó kapacitásának teljes kihasználása

Ahhoz, hogy a fagyasztott élelmiszerek maximális mennyisége elférjen a fagyasztórekeszben, kiveheti a fiókokat. Ezután közvetlenül a tálcára és a fagyasztórekesz aljára pakolhatja az élelmiszereket.

Értesítés

Kerülje az élelmiszerrel való érintkezést a hátlapon. Érintkezés esetén a levegő keringése megakadályozódik.

Élelmiszer vagy csomagolóanyag ragadhat a hátlapra.

A berendezések eltávolítása

Húzza ki a fiókot/tálcát ütközésig, emelje fel-előre, és vegye ki. 9. ábra

Hűtő tér

A hűtőtér ideális hús, kolbász, hal, tejtermékek, tojás, előre elkészített ételek és péksütemények tárolására.

Élelmiszer-tárolás

- Tároljon friss és biztonságos élelmiszereket. A minőség és a frissesség tovább tart.
- Késztermékek esetében és a palackozott termékek esetében tartsa be a gyártó által meghatározott minőségmegőrzési vagy szavatossági időt.
- Az ételek illatának, színének és frissességének megőrzése érdekében csomagolja be vagy takarja le jól, mielőtt a készülékbe teszi őket. Ez megakadályozza az ízek átvitelét és a műanyag alkatrészek nem kívánt elszíneződését a hűtőszekrényben.
- Hagyja kihűlni a forró ételt vagy italt, mielőtt beteszi a készülékbe.

Értesítés

A légkivezető nyílásokat nem szabad élelmiszerrel eltorlaszolni, mert akkor a légáramlás elakad. A közvetlenül a szellőzőnyílások előtt tárolt élelmiszereket a kifelé áramló hideg levegő megfagyaszthatja.

Tartsa szemmel a hűtőszekrény hűtési zónáit

A hűtőszekrényben a légvezetés különböző hőmérsékletű zónákat hoz létre:

- A leghidegebb zónák a légkivezető nyílások előtt és a hűtőtérben találhatók, 1/14. ábra.

Értesítés

A kényes ételeket (pl. hal, felvágott, hús) a leghidegebb zónába helyezze.

- A legmelegebb zóna az ajtó legfelső részén van.

Értesítés

Helyezze például a sajtot és a vajat a legmelegebb zónába. Ez lehetővé teszi, hogy a sajt íze kifejlődjön, a vaj pedig kenhető maradjon.

Zöldségfiók páratartalom-szabályozással

7. ábra

A gyümölcsök és zöldségek tárolásához optimális klíma kialakítása érdekében a zöldségfiók páratartalmának szintjét beállíthatja:

- Főleg zöldségek vagy keverék vagy kis mennyiségű termék - növelje a páratartalmat.
- Mindenekelőtt a gyümölcs vagy nagy mennyiségű gyümölcs - csökkentse a páratartalmat.

Értesítés

- A hidegre érzékeny gyümölcsöket (pl. ananász, banán, papaya vagy citrusfélék) és a hidegre érzékeny zöldségeket (pl. padlizsán, uborka, cukkini, paprika, paradicsom és burgonya) a hűtőszekrényen kívül, körülbelül +8°C és +12°C körül kell tárolni a minőség és az íz optimális megőrzése érdekében.
- A tárolt termékek típusától és mennyiségétől függően a zöldségrekesz oldalán kondenzvíz csapódhat le. A kondenzvizet száraz ruhával törölje le, és állítsa be a zöldségfiók páratartalom-beállítását.

Hidegtároló terület

6. ábra

A hidegterület alacsonyabb hőmérsékleten van, mint a hűtő többi területe. Előfordulhat 0 °C alatti hőmérséklet.

Ideális halak, húskok és kolbászok tárolására. Nem alkalmas salátához és zöldségekhez, valamint hidegérzékeny termékekhez.

A hűtési zónák hőmérséklete egy szellőzőnyíláson keresztül változtatható. A hőmérsékletszabályozót felfelé mozgatva a hőmérséklet csökken. A hőmérsékletszabályozó lefelé mozgatásával a hőmérséklet emelkedik.

6. ábra

Szuperhűtés

A szuperhűtésnél a hűtőszekrény a legalacsonyabb hőmérsékletre állítja a hőmérsékletet körülbelül 15 óráig. Ezután a hőmérséklet automatikusan visszaáll a szuprahűtés előtt beállított hőmérsékletre.

Indítsa el a szuperhűtést pl.

- mielőtt nagy mennyiségű élelmiszert tesz a hűtőszekrénybe.
- az italok gyors hűtéséhez.

Értesítés

Ha a szuperhűtés be van kapcsolva, a készülék működési zaja megnövekedhet.

Be- és kikapcsolás

2. ábra

Nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot 2, amíg a szuperjelző 3 fel nem világít.

Fagyasztórekesz

A fagyasztórekesz használata

- Mélyhűtött élelmiszerek tárolására.
- Jégkockák készítéséhez.
- Élelmiszerek fagyasztásához.

Értesítés

Győződjön meg róla, hogy a fagyasztó ajtaja megfelelően zárva van. Ha az ajtó nyitva van, a fagyasztott élelmiszerek kiolvadnak. Vastag jégréteg fogja borítani a fagyasztórekeszt. A magas energiafogyasztás miatt energiapazarlás is történik!

Fagyasztási kapacitás

A fagyasztási kapacitással kapcsolatos információk a típustáblán találhatóak.

Ábra 13.

A fagyasztási kapacitás feltételei

- Kapcsolja be a szuperfagyasztást 24 órával a friss termékek rekeszbe helyezése előtt (lásd a "Szuperfagyasztás" című fejezetet).
- Nagyobb mennyiségű élelmiszert lehetőleg az alsó rekeszben fagyasszon le. Az élelmiszerek itt különösen gyorsan megfagynak, és ezért kíméletesebben.

Fagyasztás és élelmiszertárolás

Fagyasztott élelmiszerek vásárlása

- Az élelmiszerek csomagolása nem sérülhet meg.
- Fogyassza el az élelmiszert a "fogyaszthatósági idő"-ként feltüntetett időpontig.
- A szupermarket fagyasztójában a hőmérsékletnek -18°C vagy annál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ha lehetséges, a mélyhűtött élelmiszereket tegye át egy hűtőtáskába, és azonnal helyezze a fagyasztórekeszbe.

Megjegyzés az élelmiszerek tárolásáról:

- A legjobb, ha nagyobb mennyiségű ételt az alsó fagyasztótálcában fagyaszt le. Itt az ételek különösen gyorsan és ezért kíméletesen fagynak meg.
- Terítse szét az ételt az egész térben vagy a teljes fagyasztott élelmiszer-tálcán.

Értesítés

A már fagyasztott élelmiszerek nem érintkezhetnek a fagyasztandó élelmiszerekkel. Szükség esetén a fagyasztott élelmiszereket újra pakolja át fagyasztott élelmiszereket tartalmazó tárolóedényekbe.

- Annak érdekében, hogy a készülékben levegő áramolhasson, tolja be teljesen a fagyasztott élelmiszereket tartalmazó edényt.

Kisebb mennyiségű élelmiszer lefagyasztása

A kisebb mennyiségű élelmiszer rendkívül gyors lefagyasztására szolgáló módszerről lásd: Automatikus szuperfagyasztás.

Friss élelmiszerek fagyasztása

Csak friss és sértetlen élelmiszereket fagyasszon le.

A lehető legmagasabb tápérték, íz és szín megőrzése érdekében fagyasztás előtt blansírozza a zöldségeket. A padlizsán, a paprika, a cukkini és a spárga nem igényel blansírozást.

A fagyasztással és a blansírozással kapcsolatos szakirodalom megtalálható a könyvesboltokban.

Értesítés

Válassza szét a fagyasztandó és a már fagyasztott élelmiszereket.

- A következő élelmiszerek alkalmasak fagyasztásra:
Sütemények és péksütemények, hal és tenger gyümölcsei, hús, vad, baromfi, zöldségek, gyümölcsök, fűszernövények, héj nélküli tojások, tejtermékek, például sajt, vaj és túró, készételek és maradékok, például levesek, pörköltök, főtt hús és hal, burgonyás ételek, szufli és desszertek.
- A következő élelmiszerek alkalmasak fagyasztásra:
Olyan zöldségfélék, amelyeket általában nyersen fogyasztanak, pl. saláta vagy retek, héjas tojás, szőlő, egész alma, körte, őszibarack, keményre főtt tojás, joghurt, tejföl, kefir, crème fraîche és majonéz.

Fagyasztott élelmiszerek csomagolása

Annak érdekében, hogy az ételek ne veszítsék el az aromájukat vagy ne száradjanak ki, tárolja őket légmentesen záródó edényekben.

1. Helyezze az ételt a csomagolásba.
2. Szívja ki a levegőt.
3. Zárja le a csomagolást.
4. Címkézze fel a csomagolást a tartalom leírásával és a fagyasztás dátumával.

Megfelelő csomagolás

Műanyag fólia, élelmiszer fólia készült polietilén, alumíniumfólia, fagyasztócsomagolás. Ezek a termékek szaküzletekben kaphatók.

Nem megfelelő csomagolás

Csomagolópapír, viaszpapír, celofán, szemetesszakók és használt bevásárlótáskák.

Csomagolt élelmiszerek lezárására alkalmas tömítések

Gumiszalagok, műanyag kapcsok, zsinórok, hidegálló ragasztószalagok stb.

A polietilén tasakok és az élelmiszerfóliák hőtömítéssel zárhatók.

A fagyasztott élelmiszerek eltarthatósága

Az eltarthatósági idő az élelmiszer típusától függ.

-18 °C-os hőmérsékleten:

- Hal, kolbász, készételek, sütemények és péksütemények:
6 hónapig
- Sajt, baromfi és hús:
legfeljebb 8 hónapig
- Gyümölcs és zöldség
12 hónapig

Superfreeze

Az élelmiszereket a lehető leggyorsabban le kell fagyasztani, hogy megőrizték vitaminjaikat, tápértéküket, textúrájukat és ízüket.

A készülék folyamatosan működik, ha a szuperfagyasztás be van kapcsolva. A fagyasztótérben a hőmérséklet sokkal alacsonyabb, mint normál üzemmódban.

Szuperfagyasztás bekapcsolása

A fagyasztandó élelmiszer mennyiségétől függően a szuperfagyasztást különböző módon használhatja.

Értesítés

A szuperfagyasztó bekapcsolásakor fokozott működési zaj léphet fel.

Automatikus szuperfagyasztás

Kisebb mennyiségű élelmiszert fagyaszthat le rendkívül gyorsan, ha az alábbiak szerint fagyasztja le őket:

- Az alsó tálcában a fagyasztott ételek számára
- Balra

A Superfreeze automatikusan bekapcsol, amikor meleg ételt tesz a készülékbe.

Kézi szuperfagyasztás

2. ábra

Nagyobb mennyiségű élelmiszer esetén fagyassza le lehetőleg az alsó rekeszben. Itt különösen gyorsan és ezért kíméletesen fagnak meg.

Néhány órával a friss élelmiszerek fagyasztórekeszbe helyezése előtt kapcsolja be a szuperfagyasztás funkciót, hogy megakadályozza a nem kívánt hőmérséklet-emelkedést.

Ha a gyártási címke szerinti fagyasztási kapacitást szeretné kihasználni, kapcsolja be a szuperfagyasztót 24 órával azelőtt, hogy friss termékeket helyezne a fagyasztórekeszbe.

Nyomja meg a fagyasztótér hőmérséklet-beállító gombot 6, amíg a fagyasztótér Super 7 jelzőfénye fel nem világít.

A szuperfagyasztás kikapcsolása

2. ábra

Nyomja meg a hűtörekesz hőmérséklet-beállító gombját 6, amíg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Most a "szuperfagyasztás" van bekapcsolva.

Az automatikus "szuperfagyasztás" befejeztével a készülék automatikusan normál üzemmódba kapcsol.

- Automatikus szuperfagyasztásnál: Ha a kisebb mennyiségű élelmiszer megfagyott.
- Kézi szuperfagyasztás esetén: körülbelül 2 és fél nap.

Fagyasztott ételek kiolvasztása

A típustól és a felhasználástól függően válasszon a következő lehetőségek közül:

- szobahőmérsékleten
- a hűtőben
- elektromos sütőben, forrólevegős ventilátorral vagy anélkül
- a mikrohullámú sütőben



Figyelem

Ne fagyassza vissza a kiolvasztott vagy éppen kiolvasztott élelmiszereket. Csak fogyasztásra kész (főtt vagy sült) ételeket lehet újra lefagyasztani.

Ne tárolja a fagyasztott termékeket a maximális eltarthatósági időnél hosszabb ideig.

Belső berendezések

Tárolóhelyek és tálcák

Az ajtóknak lévő belső tárolóhelyeket és tálcákat igény szerint átrendezheti: a tárolóhelyeket előre csúsztathatja, leengedheti és oldalra billentheti. Emelje fel a tálcát, és vegye ki.

Speciális felszerelés

(nem minden modell)

Palack tároló terület

5. ábra

A palackok biztonságosan tárolhatók a palacktartón.

Jégkocka tálca

Ábra 13.

1. Töltse meg a jégkockatartót $\frac{3}{4}$ -ig friss vízzel, és helyezze a fagyasztórekeszbe.
2. Ha a jégkockatartó beszorul a fagyasztórekeszbe, csak egy tompa eszközzel (egy kanál nyelével) szabadítsa ki.
3. A jégkockák kiszabadításához óvatosan forgassa meg a jégkockaformát, vagy tartsa rövid ideig folyó víz alá.

Fagyasztó naptár

Ábra 13.

A fagyasztott élelmiszerek romlásának megelőzése érdekében ne lépje túl az eltarthatósági időt. A szimbólumok melletti számok a termék megengedett eltarthatósági idejét mutatják hónapokban. A kereskedelemben kapható fagyasztott élelmiszerek esetében tartsa be a gyártási dátumot vagy a lejárati időt.

Hűtőakkumulátor

A hűtőakkumulátor eltávolítható és hűtse le az ételt ideiglenesen, például hűtőtáskában.

Áramkimaradás vagy meghibásodás esetén egy hűtőakkumulátorral lassítható az olvadási folyamat.

Reggeli

12. ábra

A reggeliző készlet tálcái kivehetők és külön is megtölthetők.

"OK" matrica

(nem minden modell)

Az "OK" matrica segítségével ellenőrizheti, hogy a hűtőtér az élelmiszerek számára ajánlott +4 °C-os vagy az alatti biztonságos hőmérsékleti tartományban van-e. Ha a matricán nem jelenik meg az "OK" felirat, fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet.

Értesítés

A készülék bekapcsolása után akár 12 óráig is eltarthat, amíg eléri a beállított hőmérsékletet.



Helyes beállítás

A készülék kikapcsolása és lekapcsolása

A készülék kikapcsolása

Húzza ki a dugót, vagy kapcsolja ki a biztosítékokat.

A hűtőegység kikapcsol.

A készülék leválasztása

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket:

1. Húzza ki a dugót, vagy kapcsolja ki a biztosítékokat.
2. Tisztítsa meg a készüléket.
3. Hagyja nyitva a készülék ajtaját.

A készülék tisztítása



Figyelem

- Ne használjon csiszoló, klóros vagy savas tisztítószeret vagy oldószereket.
- Ne használjon súroló- vagy csiszolószivacsot.
A fémfelületek korrózióját okozhatják.
- Soha ne tisztítsa a tálcákat és a fiókokat a mosogatógépben.
Az alkatrészek deformálódhatnak!

A tisztítás során nem kerülhet víz a következő területekre:

- Vezérlők
- Világítás
- Légbeömlő nyílások
- Lyukak az elválasztó lemezen

A következőképpen járjon el:

1. Húzza ki a dugót, vagy kapcsolja ki a biztosítékokat.
2. Vegye ki az ételt a hűtőből, és tárolja hűvös helyen. Az ételre (ha van), tegyen egy zacskó jeget.
3. A mosóvíz nem csöpöghet a kezelőszervekbe, a világításba, a légbeömlő nyílásokba vagy a válaszfalon lévő lyukakba!
Tisztítsa meg a készüléket puha ruhával, langyos vízzel és egy kevés pH-semleges folyékony tisztítószerrel.
4. Az ajtótomítéseket csak tiszta vízzel törölje le, majd alaposan szárítsa meg.
5. A tisztítás után csatlakoztassa vissza a készüléket, és kapcsolja be.
6. Tegye vissza a fagyasztott ételt a készülékbe.

Belső berendezések

A készülék minden változtatható része eltávolítható és tisztítható.

Az ajtókbán lévő tárolóhelyek eltávolítása

4. ábra

Emelje fel a tárolófelületeket, és vegye ki őket.

Az üvegtálcák eltávolítása Húzza előre az üvegtálcákat, és vegye ki őket.

A tálcák eltávolítása

8. ábra

Húzza ki teljesen a tartót, emelje előre, és vegye ki.

A fagyasztott ételek tálcájának eltávolítása

9. ábra

Húzza ki teljesen a fagyasztott ételek tálcáját, emelje fel előre, és vegye ki.

LED világítás

A készülék karbantartásmentes LED-es világítással van felszerelve.

Ezeket a lámpákat csak az ügyfélszolgálat vagy egy erre felhatalmazott technikus javíthatja.

Tippek az energia-takarékossághoz

- A készüléket száraz, jól szellőző helyiségben helyezze el! A készüléket nem szabad közvetlen napfényben vagy hőforrás (pl. fűtőelem, tűzhely) közelében elhelyezni.
Szükség esetén használjon szigetelőlapot.
- Hagyja kihűlni a forró ételt vagy italt, mielőtt beteszi a készülékbe.
- Felolvasztáskor a fagyasztott élelmiszereket tegye a hűtőszekrénybe. Ez kihasználja a fagyasztott élelmiszer hidegét a hűtőszekrényben lévő ételek hűtésére.
- A készülék ajtaját a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva.
- A lehető legalacsonyabb energiafogyasztás elérése érdekében hagyjon egy kis rést a fal melletti oldalon.
- A hűtőszekrény belső elrendezése nem befolyásolja a készülék energiaosztályát

Működési zaj

Általános hangok

Értesítés

A szuperfagyasztó bekapcsolásakor fokozott működési zaj léphet fel.

Búgás

A motorok működnek (pl. hűtőegységek, ventilátor).

Buborékolás, zümmögés vagy gurgulázás

A hűtőközeg a csővezetéken keresztül áramlik.

Kattogás

Motor, kapcsolók vagy elektromágneses a szelepek be/ki vannak kapcsolva.

Pattogás

Az automatikus leolvasztás folyamatban van.

Zajmegelőzés

A készülék nincs egyenletesen

Vízmértékkel szintezze ki a készüléket. Használja az állítható magasságú lábakat, vagy helyezzen alá párnát.

A készülék nem áll szabadon

Távolítsa el a készüléket a szomszédos egységektől vagy készülékektől.

A tálcák és tárolórekeszek meginognak vagy ragadnak

Ellenőrizze a kivehető alkatrészeket és helyezze be őket a megfelelő módon, ha szükséges.

Egymáshoz érő palackok vagy fiókok

A palackokat vagy tartályokat kissé távolabb kell helyezni egymástól.

Kisebb hibák saját erővel történő elhárítása

Mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal

Az alábbi információk alapján nézze meg, hogy saját maga meg tudja-e javítani a hibát.

Az ügyfélszolgálat a tanácsadásért pénzt kér - még akkor is, ha a készülék még garanciális!

Hiba	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A hőmérséklet jelentősen eltér a beállított értéktől.		Bizonyos esetekben elegendő a készüléket 5 percre kikapcsolni. Ha a hőmérséklet túl magas, várjon néhány órát, és ellenőrizze, hogy a hőmérséklet megközelítette-e a beállított értéket. Ha a hőmérséklet túl alacsony, másnap ismét ellenőrizze a hőmérsékletet.
Figyelmeztető jelzést ad. A hőmérséklet kijelző villog. 2/8. ábra	Hiba - A fagyasztórekesz túl meleg! A fagyasztott élelmiszerek veszélyben vannak.	A figyelmeztető jelzés kikapcsolásához nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot, 2/6. ábra.
	A készülék nyitva van.	Zárja be a készüléket.
	A légbeömlő nyílások le vannak fedve.	Biztosítsa a megfelelő levegőellátást.
	Túl sok élelmiszer került egyszerre a fagyasztóba.	Ne lépje túl a fagyasztási kapacitást.
		A hiba elhárítása után a hőmérséklet kijelzője nem villog tovább.
A fagyasztórekesz hőmérséklete túl magas.	A készüléket gyakran nyitják ki.	Ne nyissa ki a készüléket, csak ha kell.
	A légbeömlő nyílások le vannak fedve.	Távolítsa el az akadályokat.
	Túl sok fagyasztani való friss élelmiszer.	Ne lépje túl a fagyasztási kapacitást.
A készülék oldalsó panelei melegek.	A csövek az oldallapokhoz vezetnek, amelyek a hűtési folyamat során felmelegednek.	Ez a viselkedés normális, és nem hibás működés. A készülékkel érintkező bútorokat nem károsítja a hő.

Hiba	Lehetséges ok	Korrektíós intézkedések
A világítás nem működik.	A LED világítás hibás.	Lásd a "LED-es világítás" című részt.
	A készülék túl sokáig volt nyitva. A világítás körülbelül 10 perc múlva kikapcsol.	A készülék bezárása és kinyitása után a lámpa ismét kigyullad.
A kezelőszerveknek csökkentett a fényereje.	Ha a készülék egy bizonyos ideig nincs használatban, az előlapi kijelző energiatakarékos üzemmódba kapcsol.	Amint a készüléket újra használják, pl. az ajtó kinyílik, a kijelző visszakapcsol a normál fényerőre.
A kijelzők nem világítanak.	Áramkimaradás; a biztosíték kioldott; a hálózati csatlakozó nem megfelelően van behelyezve.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva, ellenőrizze a biztosítékokat.
A készülék nem hűt, a hőmérsékletjelző és a visszajelző lámpa világít.	A bemutatóterem üzemmód engedélyezve van.	Tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot (2/2. ábra) 10 másodpercig, amíg a megerősítő hangjelzés megszólal. Rövid idő elteltével ellenőrizze, hogy a készülék hűt-e.
A fagyasztó ajtaja túl sokáig volt nyitva; a hőmérséklet csökkent.	Párolgató (generátor) a NoFrost rendszerben vastag jég borítja és már nem olvad le automatikusan.	A párolgató leolvasztásához távolítsa el az élelmiszereket és a rekeszeket, jól szigetelje őket és hűvös helyen tárolja. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza el a faltól. Hagyja nyitva a készülék ajtaját. Körülbelül 20 perc elteltével a kondenzvíz elkezd lefolyni a készülék hátulján lévő párolgatóedénybe. Ebben az esetben törölje le a kondenzátumot egy szivaccsal, hogy megakadályozza a párolgatóedény túlcsozdulását. A párolgató akkor olvad le, amikor a víz már nem folyik a párolgatóedénybe. Tisztítsa meg a belső teret. Kapcsolja be újra a készüléket.
Az automatikus szuperfagyasztás nincs aktiválva.		A készülék eldönti, hogy szükséges-e az automatikus szuperfagyasztás, és automatikusan be- vagy kikapcsolja azt.

Ügyfélszolgálat, termék/szériaszám és műszaki adatok

Ügyfélszolgálat

Ha bármilyen kérdése van a használattal kapcsolatban, vagy ha nem tudja saját maga kijavítani a készülék hibáit, vagy ha a készülék javításra szorul, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Sok problémát saját maga is megoldhat a jelen kézikönyvben vagy a weboldalunkon található hibaelhárítási utasítások követésével. Ha ezek a tanácsok nem segítenek Önnek, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Mindig megtaláljuk az Ön számára megfelelő megoldást, és igyekszünk elkerülni a szerviztechnikus felesleges látogatásait.

Garanciális igények esetén biztosítjuk, hogy készülékét képzett szerviztechnikus javítsa meg eredeti pótalkatrészek felhasználásával, még a gyártói garancia lejártja után is.

Biztonsági okokból a készüléket csak képzett szakember javíthatja. A garancia érvényét veszti, ha a javításokat vagy beavatkozásokat nem általunk felhatalmazott személyek végzik, vagy ha nem eredeti pótvagy kiegészítő alkatrészeket vagy tartozékokat szereltek be, és ezek okozták a hibát.

A vonatkozó Eco-Design rendelet értelmében a készüléknek az Európai Gazdasági Térségen belüli forgalomba hozatalától számított legalább 10 évig az ügyfélszolgálatától kaphatók működőképes eredeti pótalkatrészek.

Értesítés

A gyártó helyben érvényes jótállási feltételei szerint az ügyfélszolgálat igénybevétele ingyenes. Minimális jótállási idő (gyártói jótállás magánfogyasztók számára) az Európai Gazdasági Térségben 2 év (kivéve Dániában és Svédországban, ahol 1 év) az adott helyen érvényes garanciális feltételek szerint. A jótállási feltételek nem érintik a helyi jogszabályok alapján Önt megillető egyéb jogokat vagy jogosultságokat.

Részletes információk a jótállási időszakról és a jótállási feltételekről az Ön országában az ügyfélszolgálaton, a kereskedőjénél vagy a weboldalunkon talál.

Ha az értékesítés utáni szervizhez fordul, szüksége lesz a készülék termékszámára (E-Nr.) és sorozatszámára (FD).

Az ügyfélszolgálat elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt ügyfélszolgálati névjegyzékben vagy a weboldalunkon.

Termékszám (E-Nr.) és sorozatszám (FD)

A termékszám (E-Nr.) és a sorozatszám (FD) a készülék címkéjén található. Ábra 13

Jegyezze fel a készülék adatait és az ügyfélszolgálat telefonszámát, hogy kéznél legyenek.

Műszaki adatok

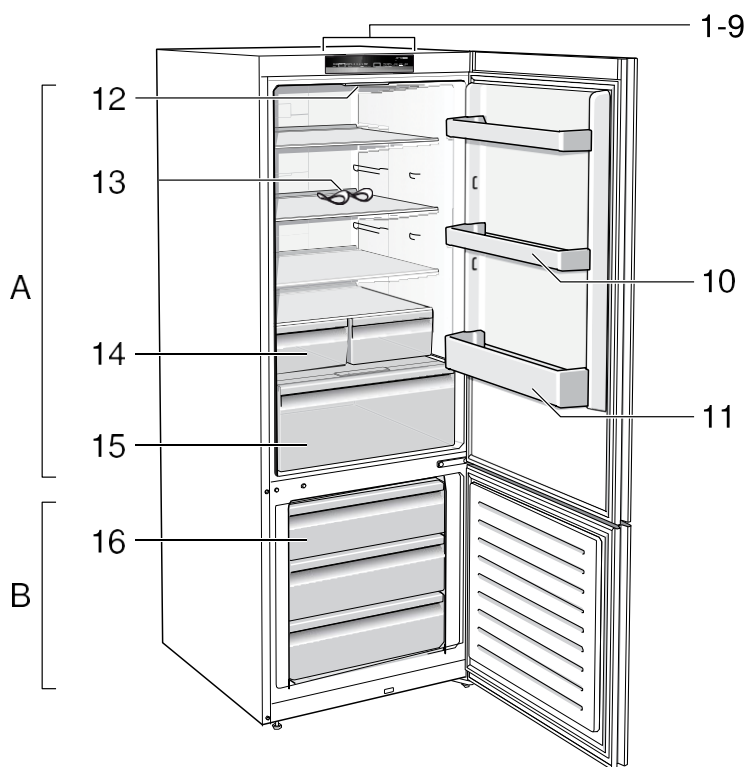
A hűtőközeget, a teljesítményt és egyéb műszaki adatokat a típustáblán találja. Ábra 13.

Az Ön modelljével kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a <https://www.bsh-group.com/energylabel> weboldalra (csak az Európai Gazdasági Térség országaiban). Ez a webcím kapcsolódik az EU hivatalos EPREL termékadatbázisával. A nyomtatás időpontjában ez a webcím még nem volt elérhető a nyilvánosság számára. Kérjük, hogy ezután kövesse az utasításokat a modellek kereséséhez. A címkén szereplő termék számban (E-Nr.) a modell azonosítóját a tört előtti karakterek alkotják. Alternatívaként a modellazonosító az EU energiacímké első sorában is megtalálható.

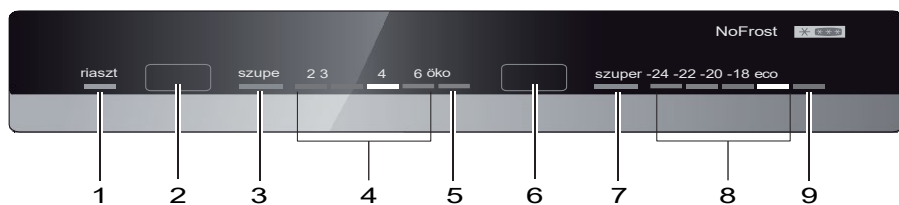
Javítási eljárás és segítségnyújtás meghibásodás esetén

Az összes ország elérhetőségét megtalálja a mellékelt ügyfélszolgálati listán.

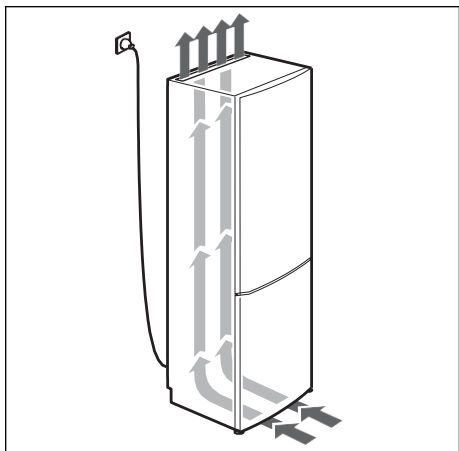
GB	0344 892 8979	A hívások helyi vagy mobilhívás szerint kerülnek felszámításra tarifa.
IE	01450 2655	0,03 € percenként csúcsidőben. A weboldalon kívül csúcs 0,0088 € percenként.
US	800 944 2904	ingyenes



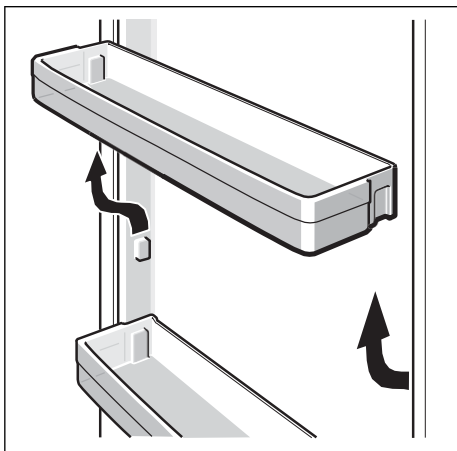
1



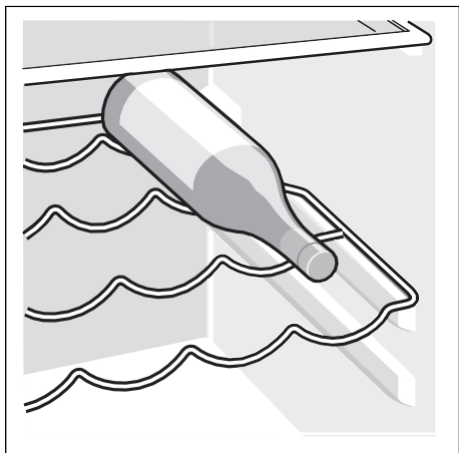
2



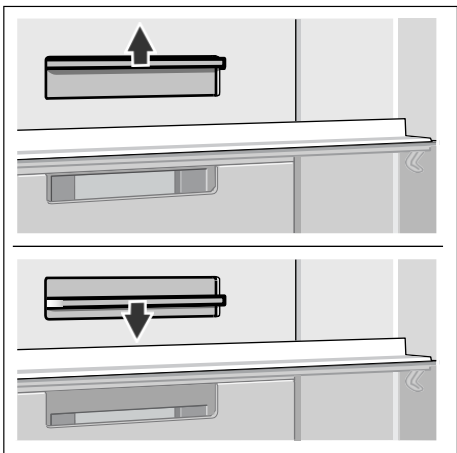
3



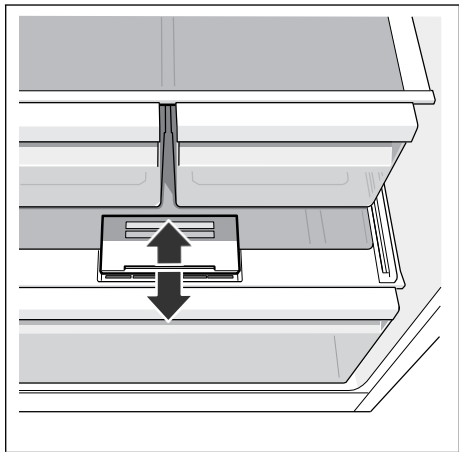
4



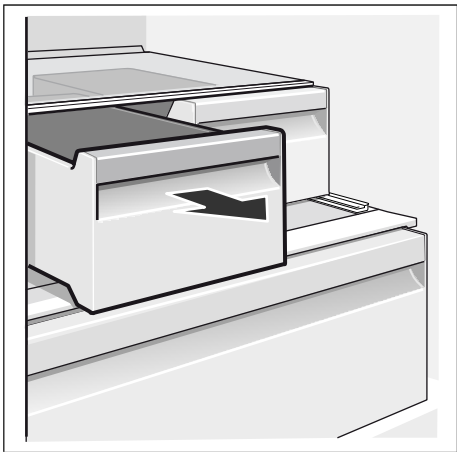
5



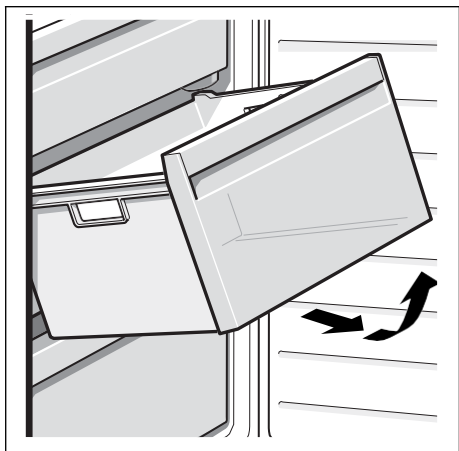
6



7



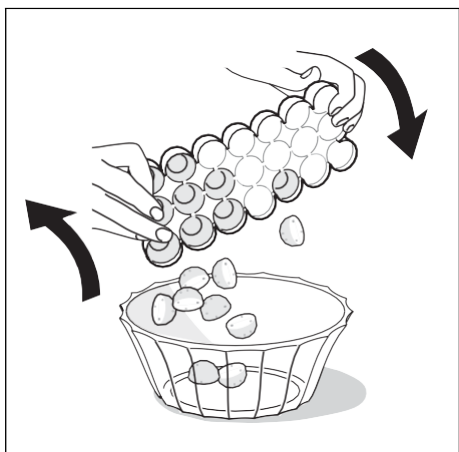
8



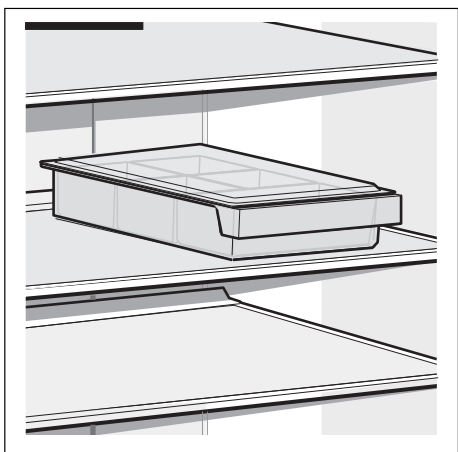
9



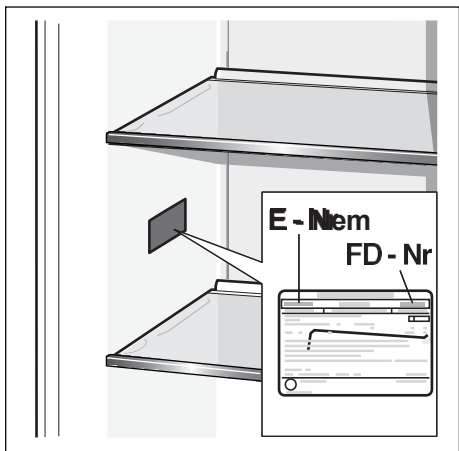
m



m



1F



m



Köszönjük, hogy Bosch háztartási gépet vásárolt!

Regisztrálja új készülékét a MyBosch-on most, és profitáljon közvetlenül:

- Szakértői tippek és trükkök a készülékhez
- Garancia meghosszabbítási lehetőségek
- Kedvezmények tartozékokra és alkatrészekre
- Digitális kézikönyv és minden készülékadat kéznél van
- Könnyű hozzáférés a Bosch Horne készülékek szervizéhez

Ingyenes és egyszerű regisztráció - mobiltelefonon is:

www.bosch-horne.com/welcorne



Segítséget keres? Itt találja.

Szakértői tanácsadás Bosch háztartási készülékeihez, segítségre van szüksége a Bosch szakértőitől problémákkal vagy javítással kapcsolatban.

Tudjon meg mindent arról, hogy a Bosch milyen sokféleképpen támogathatja Önt:

www.bosch-horne.com/service

Az összes ország elérhetőségei a mellékelt szolgáltatási jegyzékben található.

Bosch Horne készülékcsoport

Postafiók 83 01 01

D-81701 München

Németország

www.bosch-horne.com

9001727563

9001727563 (0202)